

# La Azoka arranca con un guiño a DSS2016

Hoy abrirá sus puertas con la pieza teatral breve 'Deshakespearezioa', a cargo de Karrika, de Durango

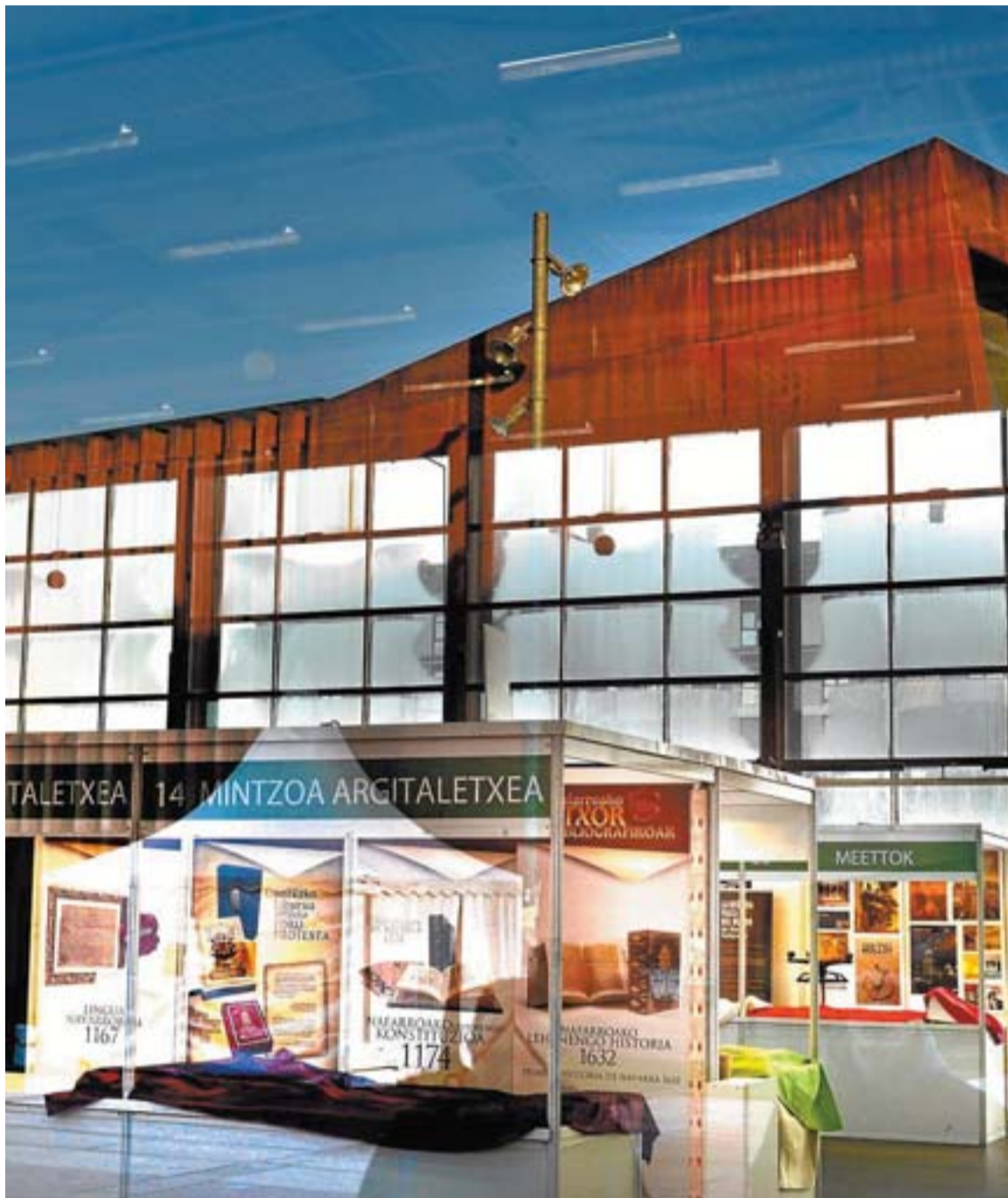
Por la mañana se desarrollará el Ikasle Eguna, con actos para los escolares, y la jornada se cerrará con el concierto de Willis Drummond

:: F. I.

**SAN SEBASTIÁN.** Hoy a las 10.15 de la mañana se abrirán las puertas de la Azoka de Durango. El primer acto cultural consistirá en la representación de una parte de la obra 'Deshakespearezioa', a cargo de Karrika Antzerki Taldea, y en colaboración con San Sebastián 2016. Esa misma pieza teatral será la que cierre esta edición número 51 de la feria de la cultura vasca. Como se sabe, este año se celebra el 400 aniversario de la muerte de Shakespeare.

El horario habitual del recinto principal -Landako Gunea-, al igual que todos los años, será de 10.30 a 20.00 horas. Hoy, sin embargo, la apertura de puertas se realizará un poco antes. A las 10:15 la compañía durangarra Karrika Antzerki Taldea interpretará una escena de su trabajo 'Deshakespearezioa', con una duración de 15 minutos. En la apertura de puertas estarán presentes Nerea Mujika, directora de la feria, y el director cultural de Donostia 2016 Xabi Paya.

El acto de inauguración se celebrará a las 19.00 horas, en Areto Nagusia, dentro Landako Gunea. En el mismo participarán la presidenta de Gerediaga Nerea Mujika, el director de EKE Pantxoa Etchegoin, la alcaldesa de Durango Aitziber Irigoras, la diputada de Cultura y Euskara de la Diputación Foral de Bizkaia Lorea Bilbao y el recién nombrado consejero de Cultura del Gobierno Vasco Bingen Zupiria. La inauguración estará amenizada por Demode Quartet y Julen Aixari y Jordi Cassagne.



Interior del recinto Landako Gunea, ayer. :: DURANGOKO AZOKA

## 246 stands

La feria comenzará y terminará antes de lo habitual -del 2 al 6 de diciembre- y contará con 246 stands, 349 novedades y más de 200 actos culturales para todas las personas que se acerquen a la Azoka. La feria contará con un programa «para todo tipo de públicos, puesto que la 51 edición es para vivirla», según manifestó la directora Nerea Mujika.

Hoy es la jornada de Ikasle Eguna. Las diferentes áreas de la Azoka, sobre todo por la mañana, estarán repletas de miles y miles de estudiantes de los centros educativos, que participarán en multitud de actividades: taller para aprender críticas literarias, el mundo de la robótica, maratón de teatro, taller de cómics, concierto de Josu Bergara, taller de dibujos animados y cánticos en euskara, entre otras actividades.

Ya por la tarde llegará el turno de las personas adultas, especialmente de los grupos que están aprendiendo euskera. Podrán participar en ac-

## Joseba Lozano, intrigaren bidez publiko zabal batera iritsi nahi duen idazlea

2011n 'Argiaren erreinua' nobela plazaratu zuen, orain bere bigarrena, 'Herioren mandataria', «beltza eta gotikoa»

:: FELIX IBARGUTXI

**DONOSTIA.** Hizkuntza handietan idazle asko daude Joseba Lozano bezalakoak. Euskaraz oso gutxi. Gasteizko idazle honek misteriozko nobela bat plazaratu zuen 2011n, 'Argiaren erreinua' izenburukoa, salmenta ona izan zuena. Orain bigarrena atera du, 'Herioren mandataria', hau ere intrigazkoa. Idazteari ekiten dionean, helburu ez oso erraz bat izaten du gogoan: «Bizitasun handiko liburua egin nahi izaten dut, horretarako nire jakinduria estilistiko guztia ipintzen dut, eta nahi nuke irarkuleak, lanean baldin badago, desiatzen egotea noiz itzuliko etxera atzera liburua hartzeko».

Nobelan bi plano daude, txirikordatzen joaten direnak eta azkenean bat egiten dutenak. Batetik errealtateko eszena batzuk baude; bestetik, amets batzuk. Sinopsi hau argitaratu dute kontrazalean: «Oscar Miller idazle ospetsu eta hipokondriako bat da. Osasun arazoak dituenez,

Marco Berling medikua kontratatzearabakitzen du, haren zerbitzura jardun dezan kostaldeko etxe baskarti batean. Marco amesgaiztoak izaten ditu sarri, eta horiek segida izaten dute gauetik gaue-ra, argumentu bati jarraituko baliote bezala. Amets horietan, lagun batzuekin biltzen da 'ehizara' joateko; animaliak hiltzeaz aspertzen direnean, ausaz aukeratutako pertsonak hiltzen hasten dira rol-joko baten modura; eta hori ere aspergarri gertatzen zaienean... Gutxien espero duenean, ordea, amesgaiztoetako pertsonaiak agertzen hasten zaizkio bizitza errealean».

Idazleak hau adierazi du kazetariaren aurreko agerraldian: «Batek idatzi du liburu hau misteriozko nobela gotikoa dela. Ados nago. Gotiko xamarra ere bada, naturak ga-

rrantzi handia duelako; lotua dago pertsonaien sentimenduekin. Koloreren bat aukeratzekotan, esango nuke nobela grisa dela». Eusko Jaurilaritzan aritu izan da lanean urte luzez. Besteak beste, administrazio hizkerari buruz eta hizkuntza normalizazioari buruz egin behar izan du gogoeta, eta hizkera argia izan du beti helburu. «Nobela honetan euskara aberatsa dago, baina komunikatiboa, korritzen duena. Irakurleak ezin du segundo bat galdu esaldi bat deskodifikazten».



**HERIOREN MANDATARIA**  
JOSEBA LOZANO

**Argitaletxea:** Erein.  
**Orrialdeak:** 228.  
**Prezioa:** 18 euro.

Editoreak, Erein etxeko Inazio Mujika Iraolak, honela definitu du emaitza:

«Josebak aurreko liburua atera zuenean, kritika onak izan zituen, baina makula bat ipini zioten. Best seller-a omen zen. Hori gauza txarra balitz bezala».

## ALGUNAS PISTAS

► **Ahotsenea Zuzenekoak.** A las 11.00, Lorratzak. A las 13.40, Gatiibu. A las 19.00, Revolta Permanent.

► **Areto Nagusia.** A las 14.00, presentación de 'Gaurko Argentinako eskaldunak'. A las 17.00, el libro 'Peru Apreta, mistikoa', con el autor Joxean Sagastizabal y Bernardo Atxaga.

► **Saguganbara.** Los payasos Piritx, Porrotx eta Marimotots comenzarán su actuación a las 17.00.

► **Irudienenea.** A las 19.00, proyección de 'Igelak', con presencia del director Patxo Telleria.

tividades como el taller de doblaje, el maratón de edición de wikipedia, la visita guiada 'Listoriatura de Durangaldea' y un taller de hip-hop.

En Kabi@ a las 18.30 hablarán sobre las novedades tecnológicas de wikipedia. En Saguganbara a las 17.00 comenzará el ajetreo con Piritx, Porrotx eta Marimotots. En Ahotsenea, como es habitual, habrá maratón continuado de conciertos: a las 13.40 Gatiibu, a las 15.40 Sarkor, a las 19:00 Revolta Permanent...

En el espacio de charlas de Ahotsenea Solasaldiak, a partir de las 18.30 Irati Jimenez presentará los libros de divulgación 'Odola', 'Gatza' y 'Musua'. En Irudienenea a las 19.00 hay cita importante: se estrenará la película 'Igelak', con la presencia de Patxo Telleria, Gorka Otxoa, Miren Gaztañaga y los componentes de Gatiibu, con entradas a 6,5 euros. El día finalizará en Plateruena, a las 11:00 con el concierto de Willis Drummond, que presentará 'Tabula rasa'.